

浅谈英语单词的词根、词干和词基

张荣花 史宝辉

(北京林业大学外语学院 北京 100036)

[摘要]谈到英语词的构成时,经常提及曲折变化和派生。因此也无可避免的要涉及到与其相关的词根、词干和词基。但是人们经常分不清这三个概念,甚至有些语言学家摒弃使用词基或者根本就不区分词干和词基。基于此,笔者针对这三个概念的特点讨论它们之间的异同及其各自特点。

[关键词]词根;词干;词基

在英语语言分析中,很多语言学家都解释了词以及词的构成,以便人们能够更好的理解词的形成和演变过程。在分析词的结构时,引入了词根、词干和词基等形态学常用的概念。但是很多人对这些概念并不清晰,当谈到什么是词根,什么是词干,什么是词基以及它们之间有什么区别的时候,会感到非常迷惑。本文旨在帮助读者全面理解词根、词干和词基的概念及其特点,同时也帮助大家理解什么是曲折变化和派生变化以及曲折词缀和派生词缀。

1. 关于词根、词干和词基的不同定义

不同的语言学家对这三个概念有着不同的界定,以下仅列出部分:

在《语言学教程》中,词根是词的基本形式,不能再作进一步分析而完全不损失同一性。也就是说,去掉所有的词缀后,词所剩下的那部分就是词根。词干是指能加上曲折词缀的语素或语素的组合。^[1]在这里作者忽略了词基的定义。

Ingo Plag 说,“The part of word which an affix is attached to is called base. The term root used to refer to bases that can not be analyzed further into morphemes. The term stem is usually used for bases of inflections, and occasionally also for bases of derivational affixes.”(词基就是词缀能够往上添加的词的一部分。词根用来指不能再细分为词素的词基。词干通常用来指曲折变化的词基,也偶尔指派生变化的词基)^[2]

Laurie Bauer 认为词根是一种无论在派生还是曲折变化中都不能再分的结构,是去掉所有的曲折或派生词缀后所剩下的结构,词根是词位中经常出现的形式。词干用于曲折变化,可能(但并不一定)是一个复杂结构,词干本身可能含有曲折词缀或者不仅一个词根。词基指可以往上添加词缀的任何结构。^[3]

P.H.Mathews 的定义:词根是“A root is a form that underlies at least one paradigm or partial paradigm, and is itself morphologically simple. A stem is a form that underlies at least one paradigm or partial paradigm; but it is itself morphologically complex. A base is the form that the affixation operation applies to.”(词根是一个词形或部分词形的构成基础,它在形态学上的结构是简单的。词干是一个词形或部分词形的构成基础,它在形态学上是复杂的。词基是可添加词缀

一种词的形式)^[4]

以上各定义对于词根的解释基本上可以取得一致意见,词根是形态学上最小的语义结构;对于词干的解释 Plag 和《语言学教程》中认为它只和曲折变化相关, Bauer 和 Mathews 对它的定义则较为广泛;对于词基的理解也比较有争议,有的语言学家认为它的含义很广泛,有的就彻底把它抛弃不用了。为进一步阐述各概念内涵与外延及其特点,现分述如下:

2. 词根

从以上定义中我们可以看出,语义学上来说词根含有这个词的中心意义;形态学上来说它是一种不能再分的单位。因此,词根常用于清晰的解释词不可分割的一部分。例如: international, 当去掉后缀 al 和前缀 inter,就剩下词根 nation 了, nation 不能再分为 na and tion, 如果这样再分,就破坏了这个词本身的含义。

词根也是词素,词素有自由词素和粘着词素,那么同样词根也有自由词根和粘着词根。

自由词根指能单独出现的词根,也就是说自由词根本身可以组成词。例如: careless 可以分解为 care 和 less, care 有其自身的含义也可以单独出现, care 是 careless 这个词的词根,同时它本身也是一个词,因此 care 是一个自由词根,例如:

black 在“blackboard, blackberry, blackbird, blackball...”

hold 在“holdback, holder, holding...”

close 在“closely, closeness, closemouthed, enclose...”

posit 在“position, apposite, apposition, exposition...”

breath 在“breathy, breathe, breathless, breathtaking...”

pass 在“passer, passage, password, passable...”

line 在“underline, interline, outline, delineate...”

粘着词根指只能和其他粘着词素结合出现构成单词。例如: unpredictability, 去掉所有的前缀和后缀 un, pre, able, lity 之后,留下最后的语义结构 dict,但是它不能单独构词,必须和其他词缀结合。所以, dict 是一个粘着词根。

英语中粘着词根的数量相对较少,如:

vis 在“visible, vision, visit, television, supervision, visual...”

ceive 在“perceive, receive, conceive...”

ced 在“precede, precedent, antecede, recede...”

chron 在“chronic, chronicle, chronology, synchronize...”

分析英语单词时,可以找到它的最小语义结构,也就是词根。但是有一种现象需要引起我们的注意,在以上例词中有一个词“blackboard”,这个词由 black 和 board 构成。Black 有“黑色”的

家庭是和谐社会的重要单元,家庭的不稳定直接影响着社会的稳定。在这样的背景下,反思婚姻状况成为王海鸽的一个追求,她在该剧强调婚姻更多的是一种责任、义务,同时意在激发女性奋进、励志。

胡锦涛总书记提出:“文艺历来是陶冶人们道德情操、抒发人类美好理想、丰富人们艺术享受、推动社会发展进步的一个重要领域。”

^[4]电视由于拥有观众最多,而成为文艺展示的重要平台,已经成为影响当代人特别是青少年的精神和情感走向的一股重要力量。电视的影响表现在通过艺术化的形象和娱乐化的故事情节,使得某些观念和思想不知不觉地感染着受众的心灵,从而影响了人们的人生观、世界观、价值观的确立^[5]电视剧更是如此,观众在被剧中人物的命运、情感感动的同时,也使自己的道德层次得到开拓和升华。不少观众往往将自己的现实人生寄托于电视剧中的人物身上,这便是文艺的“移情塑性”。^[6]因此,电视剧《大校的女儿》是大众传媒与主流意识的一次共谋,它对于我们认真反思爱情、婚姻的真谛,提

升每个人的责任意识,激励女性自强自立、自尊自爱、自我完善等有着积极的现实意义。

参考文献:

- [1]中国离婚水平已超过日韩 北京离婚率全国最高[J]. 中国网, 2005-6-15.
- [2]戴长澜.“八〇后”离婚率持续走高[N]. 中国青年报, 2007-4-8.
- [3]王海鸽. 讲述《大校的女儿》真情人生[N]. 中国青年报, 2007-12-25.
- [4]胡锦涛. 高举中国特色社会主义伟大旗帜 为夺取全面建设小康社会新胜利而奋斗[A]. 党建出版社, 2007.
- [5]谭好哲. 文艺应有自觉的道德承担[N]. 人民日报, 2007-11-8.
- [6]徐小晚. 电视机前的无奈[J]. 大众医学, 1997 (8).
- [7]李京盛. 电视剧与当代文化建设[N]. 人民日报, 2007-11-17.

作者简介: 刘洪 (1955-), 女, 山东海阳人, 新疆乌鲁木齐成人教育学院人文系主任, 副教授, 主要研究方向影视教育。

收稿日期: 2007-12-8

含义, board 是“木板”的意思, 也就是说 black 和 board 有它们本身的含义, 这两个词组合在一起又形成了新的意义“黑板”。所以说 blackboard 是一个有两个词根的词, 在构词法中这种词叫做复合词。对于 blackboard 这个词来说, 它的两个词根都是自由词根, 我们对于这种词还是比较熟悉的。如: deadline→dead+line, toothache→tooth+ache, blueprint→blue+print, honeymoon→honey+moon, moonlight→moon+light.

但是并不是只有两个自由词根才能组成复合词, 粘着词根和自由词根也可以组成复合词, 只是这一类词相对较少。例如:

psycho- + biology→psychobiology

manu- + script→manuscript

bio- + rhythm→biorhythm

hyper- +sonic→hypersonic

pseudo- + graph→pseudograph

既然两个自由词根组合或一个自由词根和一个粘着词根组合都可以构成新词, 那么两个粘着词根组合是否能构成新词呢? 答案是, 不可以。粘着词根可以和词缀组合, 但不能和另一个粘着词根组合(如: *bapt-prob)。[2]

三个词根组合同样可以构成新词, 例如:

super+high+way→superhighway

one +track+mind→one-track mind

waste+ paper + basket→wastepaper basket

我们把含有两个、三个甚至更多词根的词叫做有一个以上词根的词。英语中有很大一部分词汇来源于印欧语系(希腊、罗马, 尤其是意大利语)。从词源学上来说, 有很多词有相近的语义内容, 却有不同词根。例如: eatable 和 edible, sound 和 sonar, right 和 rectitude.

3. 词干

在介绍词干之前, 我们首先要了解两个概念: 曲折和派生。

曲折指根据语法规则给一个词添加词缀或进行其他改变的过程。[4]英语中的曲折词缀通常都是后缀。如动词有第三人称单数的曲折变化: I work, he/she works; 现在进行时的曲折变化: working, cleaning, doing; 以及一般过去时的曲折变化: I worked; 可数名词有复数的曲折变化: star-stars, church-churches, thief-thieves; 所有格的曲折变化: John-John's, teacher-teacher's, students-students'; 形容词和副词的比较级和最高级也有曲折变化: sharp- sharper /sharpest, tall-taller/tallest, beautiful-more beautiful/most beautiful, well-better/best, quickly-more quickly/most quickly.

派生指通过添加词缀或其他词素构成新词的过程。如名词 insanity 是由形容词 sane 添加否定前缀 in-和名词性后缀-ity 派生出来的。[5]

关于曲折和派生的区别, 用一句话总结就是: 曲折用于同一个词在语法中的用法, 派生用于构成新词。某一词上添加的词缀, 没有改变词的意义, 而是为了适应某一语法条件, 这样的词缀叫做曲折词缀。某一词添加了词缀之后, 改变了原词本身的意义, 那么这种词缀就叫做派生词缀。

说到词干, 对于它的概念有很大争议。有些语言学家, 比如 Bauer 持传统观点, 认为: 词干只和曲折变化相关, 词干可能含有派生词缀或有一个以上词根。

(1)词干含有派生词缀, 如 non-smokers, 它的词干是 non-smoker, 其中 non-是派生词缀; disunited, 它的词干是 disunite 其中 dis-是派生词缀。

(2)词干含有一个以上词根, 如 blackboards, 它的词干是 blackboard, 其中有两个词根 black 和 board; brainwashing 它的词干是 brainwash, 其中有两个词根 brain 和 wash。

还有一些语言学家如 Plag, 认为在曲折和派生过程中都会用到词干。如分析 non-smokers, non-smoker 是 non-smokers 的词干; non-smoker 还可以继续再分为 non-和 smoker, smoker 是 non-smoker 的词干。

有人形象地把词干比喻成树干, 把一棵树上所有的分支去掉之

后, 所剩的就是树干。词把所有的词缀去掉之后, 所剩的就是词干。换言之, 词干在词缀添加时都要用到, 无论添加的是曲折词缀还是派生词缀。

如 manly, 去掉派生词缀-ly 后剩下词干 man。也就是说, 对于 manly 的词缀-ly 来说, 它的词干是 man, 同时, man 也是一个自由词素。

unlikely→un- + likely

对 unlikely 中前缀-un 来说, likely 是词干。Likely 本身又是一个派生词, 他又可以细分为 like + -ly。对后缀-ly 来说, like 是它的词干。

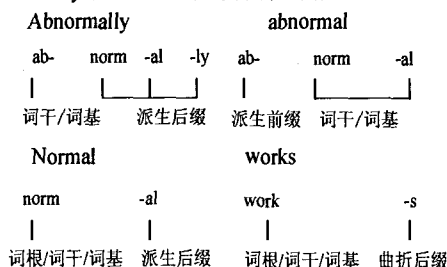
4. 词基

翻阅书籍, 很容易找到关于词根和词干的讨论, 对词基的解释却很难找到, 而且它的使用也很有争议, 有些书甚至直接摒弃使用词基, 而用词干来代替。事实上, 词干并不能代替词基, 词基的范围要比词干的范围广的多。

根据传统观点来看, 只有涉及曲折变化时才用到词干的概念, 词基的概念在词根和词干的概念解释中并没有体现出来。一个本身有派生词缀, 又要添加词缀的词只能称为词基, 也就是说, 词基可以包含词根、词干以及能够添加词缀的各种词。例如, absorbable 可以做前缀词 unabsorbable 的词基, 但这里 absorbable 不是词根, 它在派生形态学中还可以再分为 absorb+able, 按传统观点来看, 它也不是词干, 因为没有涉及到派生变化。这样也就是说, 词基包括词根、词干和派生词。

另一种观点认为词基是词干和词基的统称, 即词基包括所有的词干和词基。这样, 词干就不仅和曲折词缀相关, 而且和派生词缀相关。笔者倾向于这种观点, 词基是相对来说部分完整的结构, 可以往上添加词缀形成一个曲折变化词或一个新的词素。

尽管词根、词干和词基是不同的概念, 但他们有时候可以指同一种形式。为清晰表示它们之间的相似性和区别, 我们来看一下 abnormally 和 works 的图示分析。例如:



因此, 我们可以看出一种词形是词干, 就一定是词基; 是词根, 则一定是词干, 也就一定是词基。

5. 小结

综上所述, 词根是最小的语义单位, 是一个词的中心含义。传统观点认为词干只和曲折变化相关, 也就是说只有添加曲折变化词缀的形式才能叫做词干, 而添加派生词缀的形式职能就称作词基了; 也有很多语言学家如 Bauer 和 Mathews 等则扩大了词干的范畴, 认为它不仅用于曲折变化, 添加派生词缀的结构也可以叫做词干。如果词干只和曲折相关, 另一种则是词干和词基所指相同, 但是词基的覆盖范围更广, 任何词根或词干都可以被称作词基。

参考文献:

- [1]胡壮麟. 语言学教程(修订版)[M]. 北京大学出版社, 2001.
- [2]Ingo Plag Word Formation in English. Cambridge University Press, 2003.
- [3]Laurie Bauer English Word-Formation, Cambridge University Press, 1983.
- [4]P. H. Matthews Morphology, Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.
- [5]Jack C. Richards, John Platt etc. Longman Dictionary of Language Teaching & Applied Linguistics, Foreign Language Teaching and Research Press, 2002.

作者简介: 张荣花, 女, 北京林业大学外语学院 2005 级外国语言学及应用语言学硕士研究生, 研究方向: 理论语言学。史宝辉, 男, 北京林业大学外语学院院长, 教授。

收稿日期: 2007-12-9